

Propaganda o informazione?

Autor(en): **Nizzola, Federico**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Rivista militare della Svizzera italiana**

Band (Jahr): **77 (2005)**

Heft 3

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Propaganda o informazione?

Abimè anche io, come molti, sono un fumatore e mi sono imbattuto ultimamente in pacchetti di sigarette di una nota marca svizzera che offrono, oltre al vizio, delle informazioni sulla cultura e la storia elvetica come, ad esempio, descrizioni di tradizioni svizzere: dal carnevale alla gara d'aratura. Tutte le informazioni sono scritte in tre lingue: tedesco, francese e italiano. Iniziativa lodevole; in fondo ogni mezzo è buono per trasmettere la cultura, anche un pacchetto di sigarette.

Tra le diverse schede ne ho trovata una che mi ha lasciato un po' allibito dal titolo: "Nel caso in cui ti bombardassero di domande: Esercito XXI". La mia prima reazione è stata di curiosità, poi leggendo e prestando maggiore attenzione mi è sembrata, più che una scheda informativa, una propaganda vera e propria in favore dell'esercito ed in particolare il "peso" delle poche righe, evidenziate anche in rosso, è stato dato al fatto che nel nuovo esercito svizzero le donne possono essere arruolate in qualsiasi corpo, anche nelle truppe di combattimento.

Il ritrovamento di questa scheda su Esercito XXI mi ha fatto pensare, considerato che la serie di queste schede è dedicata a curiosità culturali svizzere, perchè inserire tra le curiosità anche l'esercito svizzero? Perchè utilizzare come mezzo pubblicitario un pacchetto di sigarette, il fumo, che altro non è se non una sostanza dannosa per la salute? Si tratta semplicemente di informazione o è propaganda? Perchè l'esercito ha bisogno di farsi propaganda? Che negli ultimi anni l'esercito non goda nella nostra società di un assenso generale è notizia di tutti i giorni, ma da qui a dover pubblicizzare le nostre forze armate sui pacchetti di sigarette mi sembra esagerato! Nella società odierna siamo bombardati dall'informazione, bombardati in maniera tale da non essere più quasi in

DAMIT DU MITKÄMPFEN KANNST: ARMEE XXI.

Mit der Reform Armee XXI wird die Mannschaftstärke von ca. 350 000 auf ca. 220 000 Angehörige reduziert. Davon sind 120 000 in aktive Verbände und 80 000 in Reserveeinheiten eingeteilt. Im Verlaufe eines Jahres werden ca. 20 000 junge Schweizer und Schweizerinnen in Rekrutenschulen von neu 18 bis 21 Wochen Dauer ausgebildet. Frauen steht neuerdings jede Einteilungsfunktion offen – auch in Kampftruppen.

A TOUTES FINS UTILES: ARMÉE XXI, C'EST QUOI ?

Avec la réforme Armée XXI, la troupe passe d'env. 350 000 à env. 220 000 hommes. Parmi eux, 120 000 appartiennent au service actif et 80 000 font partie des unités de réserve. Chaque année, env. 20 000 jeunes Suisses et Suissesses sont formés dans les écoles de recrues pendant une durée de – désormais – 18 à 21 semaines. Depuis peu, les femmes ont accès à toutes les fonctions – y compris dans les troupes de combat.

NEL CASO IN CUI TI BOMBARDASSERO DI DOMANDE: ESERCITO XXI.

La riforma Esercito XXI prevede una riduzione delle truppe da ca. 350 000 a ca. 220 000 effettivi. Di questi, 120 000 sono incorporati in unità attive e 80 000 nella riserva. Ogni anno, saranno circa 20 000 i giovani svizzeri (uomini e donne) a frequentare una scuola reclute che dura dalle 18 alle 21 settimane. D'ora in poi le donne potranno essere arruolate in qualsiasi corpo, anche nelle truppe di combattimento.

grado di discernere tra informazione e propaganda, tra quello che veramente è lo stato delle cose e quello che invece vogliono venderci come verità. Per noi ufficiali, forse, è leggermente diverso in quanto i problemi di gioventù del nuovo esercito li conosciamo e spesso ci scontriamo con essi, ma per coloro che sono al di fuori del mondo militare diventa quasi impossibile poter discernere tra la realtà e le intenzioni reali dei nostri capi militari e politici.

Nostro compito, quindi, deve essere quello di fornire l'informazione il più correttamente e oggettivamente possibile affinché ogni cittadino sia in grado di parlare di esercito possedendo le informazioni corrette e non le solite "voci di corridoio". Ed è anche importante che dai nostri quadri superiori ci giungano informazioni corrette e non manipolate nel tentativo di farcele accettare con più facilità.

Capitano Federico Nizzola